

## ACTA DE INSPECCION AMBIENTAL

(FORMATO DE ACTA PARA NORMAS DE EMISIÓN, CALIDAD Y PLANES DE PREVENCIÓN Y/O DESCONTAMINACIÓN AMBIENTAL)

### 1. ANTECEDENTES

<b>1.1 Fecha de Inspección:</b> 24/07/2019		<b>1.2 Hora de inicio:</b> 02:00		<b>1.3 Hora de término:</b> 03:00	
<b>1.4 Nombre de la Unidad Fiscalizable:</b> Odisea Restobar			<b>1.5 Estado operacional de la Unidad Fiscalizable:</b> Operación		
<b>1.6 Ubicación de la Unidad Fiscalizable:</b> Chiloé N° 533			<b>Comuna:</b> Punta Arenas		<b>Región:</b> Magallanes y la Antártica Chilena
<b>1.7 Titular(es) de la Unidad Fiscalizable:</b> Jaime Vega Medina			<b>Domicilio Titular</b> (para efectos de notificación): Chiloé N° 533, Punta Arenas.		
<b>RUT o RUN:</b> 25.594.113-5		<b>Teléfono:</b> +51984099044		<b>Correo electrónico:</b> inversionesmontesdeoca@gmail.com	
<b>1.8 Representante legal de la Unidad Fiscalizable:</b> Jaime Vega Medina			<b>Domicilio:</b> Chiloé N° 533, Punta Arenas.		
<b>RUT o RUN:</b> 25.594.113-5		<b>Teléfono:</b> +51984099044		<b>Correo Electrónico:</b> inversionesmontesdeoca@gmail.com	
<b>1.9 Encargado o responsable de la Unidad Fiscalizable durante la Inspección:</b> Carlos Reyes Montes de Oca			<b>Domicilio:</b> Chiloé N° 533, Punta Arenas.		
<b>RUT o RUN:</b> 16.374.139-3		<b>Teléfono:</b> +56974459537		<b>Correo electrónico:</b> inversionesmontesdeoca@gmail.com	

### 2. MOTIVO DE LA ACTIVIDAD DE FISCALIZACIÓN

<b>2.1</b> <input type="checkbox"/> Programada	<b>2.2</b> <input checked="" type="checkbox"/> No programada	<b>Denuncia:</b> <input checked="" type="checkbox"/>	<b>Oficio:</b> _____	<b>Otro:</b> _____
	(Detallar motivo brevemente)			
	Denuncia Ciudadana			

### 3. MATERIA ESPECÍFICA OBJETO DE LA INSPECCIÓN AMBIENTAL

Generación de ruido.

#### 4. INSTRUMENTOS DE CARÁCTER AMBIENTAL FISCALIZADOS

D.S. N° 38/2011 del Ministerio del Medio Ambiente, que "Establece Norma de Emisión de ruidos generados por fuentes que indica".

#### 5. ASPECTOS ASOCIADOS A LA EJECUCIÓN DE LA INSPECCIÓN AMBIENTAL

<b>3.1 Existió oposición al ingreso:</b> No aplica  SI ____ NO ____	<b>3.2 Se solicitó auxilio de la fuerza pública:</b> No aplica  SI ____ NO ____	<b>3.3 Existió Colaboración por parte de los fiscalizados:</b> No aplica  SI ____ NO ____
---	---	--

**5.1 Se ejecutó la Reunión Informativa:** SI \_\_\_\_ NO X (En caso de que la respuesta sea negativa, indicar las causas que motivaron dicha situación)

Actividad de inspección ambiental se realizó fuera del cierre perimetral del recinto, sin ser necesario acceder a la Unidad Fiscalizable.

En caso de que la respuesta sea afirmativa, responder lo siguiente:

a) Se informaron las materias objeto de la fiscalización	SI ____ NO ____
b) Se informó la normativa ambiental pertinente	SI ____ NO ____
c) Se informó el orden en que se llevaría a cabo la inspección	SI ____ NO ____
d) Se explicó brevemente los métodos que se usarían para documentar y registrar el estado en que se encuentra la Unidad Fiscalizable	SI ____ NO ____

#### 6. OBSERVACIONES ASOCIADAS A LA EJECUCIÓN DE LA INSPECCIÓN AMBIENTAL

Al finalizar las mediciones de presión sonora en el domicilio de denunciante, se acude a la Unidad Fiscalizable y se sostiene conversación con Don Carlos Reyes Montes de Oca para requerir los antecedentes y datos de contacto de la Unidad Fiscalizable.

## 7. HECHOS CONSTATADOS Y/O ACTIVIDADES REALIZADAS

El día 24 de julio de 2019, se acudió a efectuar mediciones de niveles de presión sonora desde un inmueble (casa habitación) cercano a la fuente emisora identificada como "Odisea Restobar", conforme a metodología establecida en el D.S. N° 38/2011 del Ministerio del Medio Ambiente.

Se acudió al inmueble a las 02:00 hrs, pudiéndose constatar la emisión de ruido desde el local nocturno, procediéndose de esta forma a realizar mediciones en horario nocturno en patio interior del inmueble (abierto), entre las 02:14 y las 02:19 hrs.

Todas las mediciones fueron realizadas con un sonómetro marca Cirrus, modelo CR:162 B, número de serie G066129, debidamente calibrado y con su certificado de calibración vigente.

Previo a la realización de las mediciones se verificó calibración en terreno utilizando calibrador acústico marca Cirrus, modelo CR:514, número de serie 64905, debidamente calibrado y con su certificado de calibración vigente.

Las condiciones para efectuar las mediciones eran las siguientes: la fuente emisora se encontraba en funcionamiento, constatándose la generación de ruido proveniente principalmente de parlantes reproduciendo música envasada al interior del local y conversaciones y gritos de clientes en patio trasero del local. Las condiciones meteorológicas durante las mediciones eran: cielo nublado, sin viento y precipitaciones leves de agua nieve. Se deja constancia que no se percibió ruido de fondo que afectara las mediciones.


Los registros de la actividad de medición fueron consignados de acuerdo a las fichas de medición de ruido aprobadas por Resolución Exenta N° 693 de fecha 21 de agosto de 2015 de la Superintendencia del Medio Ambiente para su posterior evaluación en gabinete.



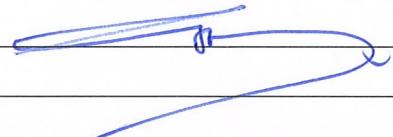
**8. DOCUMENTOS PENDIENTES DE ENTREGAR POR PARTE DEL TITULAR**

N°	Descripción
Plazo envío de Documentos Pendientes en formato digital (en días hábiles) ---	
Dirección de la (s) oficina (s) a las que debe ser enviada la información o antecedentes ---	

**9. FISCALIZADORES PARTICIPANTES (Comenzando el listado con el encargado(a) de las actividades de Inspección Ambiental)**

Nombre	Organismo	Firma
Cristóbal Ebensperger León	Superintendencia del Medio Ambiente	

**10. OTROS ASISTENTES**

Nombre	Institución/Empresa	Firma
Carlos Reyes Montes de Oca	Odisea Restobar	

**11. RECEPCIÓN DEL ACTA**

<b>11.1 El Encargado o Responsable de la Unidad Fiscalizable recepcionó copia del Acta:</b> (Marque con x según corresponda)  SI <input checked="" type="checkbox"/> NO <input type="checkbox"/>	En caso de que el Acta no haya sido recepcionada, indique el motivo:  Ausencia del Encargado _____ Negación de Recepción _____  Otro _____  <b>Observaciones:</b> (Detallar brevemente las circunstancias y/o acontecimientos ocurridos)
---	--

**REPORTE TÉCNICO DECRETO SUPREMO N°38/11 DEL MINISTERIO DEL MEDIO AMBIENTE**

Establece Norma de Emisión de Ruidos Generados por Fuentes que Indica

**FICHA DE INFORMACIÓN DE MEDICIÓN DE RUIDO****IDENTIFICACIÓN DE LA FUENTE EMISORA DE RUIDO**

Nombre o razón social	Jaime Vega Medina		
RUT	25.594.113-5		
Dirección	Chiloé N° 533		
Comuna	Punta Arenas		
Nombre de Zona de emplazamiento (según IPT vigente)	ZMD-1 (Zona Mixta de Desarrollo 1)		
Datum	WGS 84	Huso	19 S
Coordenada Norte	4.108.574	Coordenada Este	372.629

**CARACTERIZACIÓN DE LA FUENTE EMISORA DE RUIDO**

Actividad Productiva	<input type="checkbox"/> Industrial	<input type="checkbox"/> Agrícola	<input type="checkbox"/> Extracción	<input type="checkbox"/> Otro
Actividad Comercial	<input type="checkbox"/> Restaurant	<input type="checkbox"/> Taller Mecánico	<input type="checkbox"/> Local Comercial	<input type="checkbox"/> Otro
Actividad Esparcimiento	<input checked="" type="checkbox"/> Discoteca	<input type="checkbox"/> Recinto Deportivo	<input type="checkbox"/> Cultura	<input type="checkbox"/> Otro
Actividad de Servicio	<input type="checkbox"/> Religioso	<input type="checkbox"/> Salud	<input type="checkbox"/> Comunitario	<input type="checkbox"/> Otro
Infraestructura Transporte	<input type="checkbox"/> Terminal	<input type="checkbox"/> Taller de Transporte	<input type="checkbox"/> Estación Intermedia	<input type="checkbox"/> Otro
Infraestructura Sanitaria	<input type="checkbox"/> Planta de Tratamiento	<input type="checkbox"/> Relleno Sanitario	<input type="checkbox"/> Instalación de Distribución	<input type="checkbox"/> Otro
Infraestructura Energética	<input type="checkbox"/> Generadora	<input type="checkbox"/> Distribución Eléctrica	<input type="checkbox"/> Comunicaciones	<input type="checkbox"/> Otro
Faena Constructiva	<input type="checkbox"/> Construcción	<input type="checkbox"/> Demolición	<input type="checkbox"/> Reparación	<input type="checkbox"/> Otro
Otro (Especificar)				

**INSTRUMENTAL DE MEDICIÓN**

Identificación sonómetro							
Marca	Cirrus	Modelo	CR:162B	N° serie	G066129		
Fecha de emisión Certificado de Calibración			28-05-2018				
Número de Certificado de Calibración			SON20180039				
Identificación calibrador							
Marca	Cirrus	Modelo	CR:514	N° serie	64905		
Fecha de emisión Certificado de Calibración			24-05-2018				
Número de Certificado de Calibración			CAL20180040				
Ponderación en frecuencia	dBA		Ponderación temporal	Lenta			
Verificación de Calibración en Terreno	<input checked="" type="checkbox"/> Si		<input type="checkbox"/> No				
Se deberá adjuntar Certificado de Calibración Periódica Vigente para ambos instrumentos.							

**REPORTE TÉCNICO DECRETO SUPREMO N°38/11 DEL MINISTERIO DEL MEDIO AMBIENTE**


Establece Norma de Emisión de Ruidos Generados por Fuentes que Indica

**FICHA DE INFORMACIÓN DE MEDICIÓN DE RUIDO****IDENTIFICACIÓN DEL RECEPTOR**

Receptor N°	R1				
Calle	Croacia				
Número	635				
Comuna	Punta Arenas				
Datum	WGS 84	Huso	19 S		
Coordenada Norte	4.108.579	Coordenada Este	372.653		
Nombre de Zona de emplazamiento (según IPT vigente)	ZMD-1 (Zona Mixta de Desarrollo 1)				
N° de Certificado de Informaciones Previas*					
Zonificación DS N° 38/11 MMA	<input type="checkbox"/> I	<input type="checkbox"/> II	<input checked="" type="checkbox"/> III	<input type="checkbox"/> IV	<input type="checkbox"/> Rural
* Adjuntar Certificado de Informaciones Previas (Si corresponde, según consideraciones de Art. 8°, D.S. N° 38/11 MMA)					

**CONDICIONES DE MEDICIÓN**

Fecha medición	24-07-2019				
Hora inicio medición	2:14				
Hora término medición	2:19				
Periodo de medición	<input type="checkbox"/> 7:00 a 21:00 h	<input checked="" type="checkbox"/> 21:00 a 7:00 h			
Lugar de medición	<input type="checkbox"/> Medición Interna	<input checked="" type="checkbox"/> Medición Externa			
Descripción del lugar de medición	Se realiza medición exterior en patio interior (abierto) de la casa-habitación.				
Condiciones de ventana (en caso de medición interna)	<input type="checkbox"/> Ventana Abierta	<input type="checkbox"/> Ventana Cerrada			
Identificación ruido de fondo	No se identifica ruido de fondo.				
Temperatura [°C]	---	Humedad [%]	---	Velocidad de viento [m/s]	---

Nombre y firma profesional de terreno o Inspector Ambiental (IA)	Cristóbal Ebensperger León	
Institución, Empresa o Entidad Técnica de Fiscalización Ambiental (ETFA)	Superintendencia del Medio Ambiente	

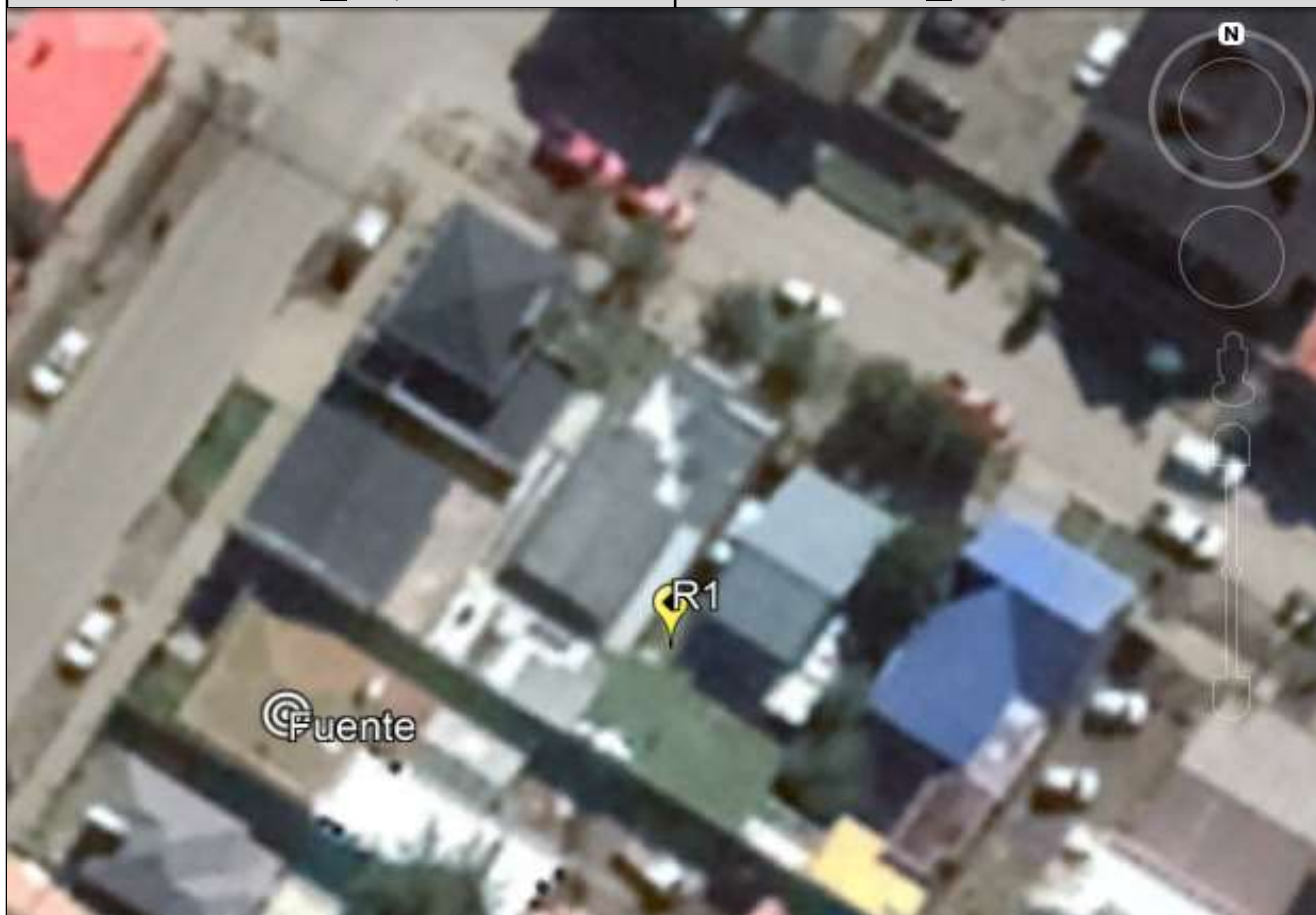
**Nota:**

- Se deberá imprimir y completar esta página para cada receptor evaluado.
- Se podrán incluir fotografías del punto donde se ubique el sonómetro para la realización de la medición.
- Los datos de Temperatura, Humedad Relativa y Velocidad de viento, corresponderá para mediciones realizadas en el exterior.

## FICHA DE INFORMACIÓN DE MEDICIÓN DE RUIDO

☐ Croquis

☒ Imagen Satelital





Origen de la imagen Satelital

Imagen DigitalGlobe disponible en Google Earth

Escala de la imagen Satelital

Sin información (altura ojo = 211 m)

### LEYENDA DE CROQUIS O IMAGEN UTILIZADA

Datum		WGS 84		Huso		19 S	
Fuentes				Receptores			
Símbolo	Nombre	Coordenadas		Símbolo	Nombre	Coordenadas	
	Fuente	N	4.108.574		R1	N	4.108.579
		E	372.629			E	372.653
		N				N	
		E				E	
		N				N	
		E				E	
		N				N	
		E				E	

Se podrán adjuntar fotografías, considerando como máximo una (1) por fuente y dos (2) por lugar de medición.

## FICHA DE INFORMACIÓN DE MEDICIÓN DE RUIDO

### REGISTRO DE MEDICIÓN DE RUIDO DE FUENTE EMISORA

Identificación Receptor N°	R1
<input type="checkbox"/> Medición Interna (tres puntos)	<input checked="" type="checkbox"/> Medición externa (un punto)

	NPSeq		NPSmin		NPSmáx
Punto 1	51	→	48,8	→	55,4
	53,5	→	47,8	→	63,7
	52,1	→	45,5	→	59,9

	NPSeq		NPSmin		NPSmáx
Punto 2		→		→	
		→		→	
		→		→	

	NPSeq		NPSmin		NPSmáx
Punto 3		→		→	
		→		→	
		→		→	

### REGISTRO DE RUIDO DE FONDO

Ruido de fondo afecta la medición	<input type="checkbox"/> Si	<input checked="" type="checkbox"/> No
Fecha:		Hora:

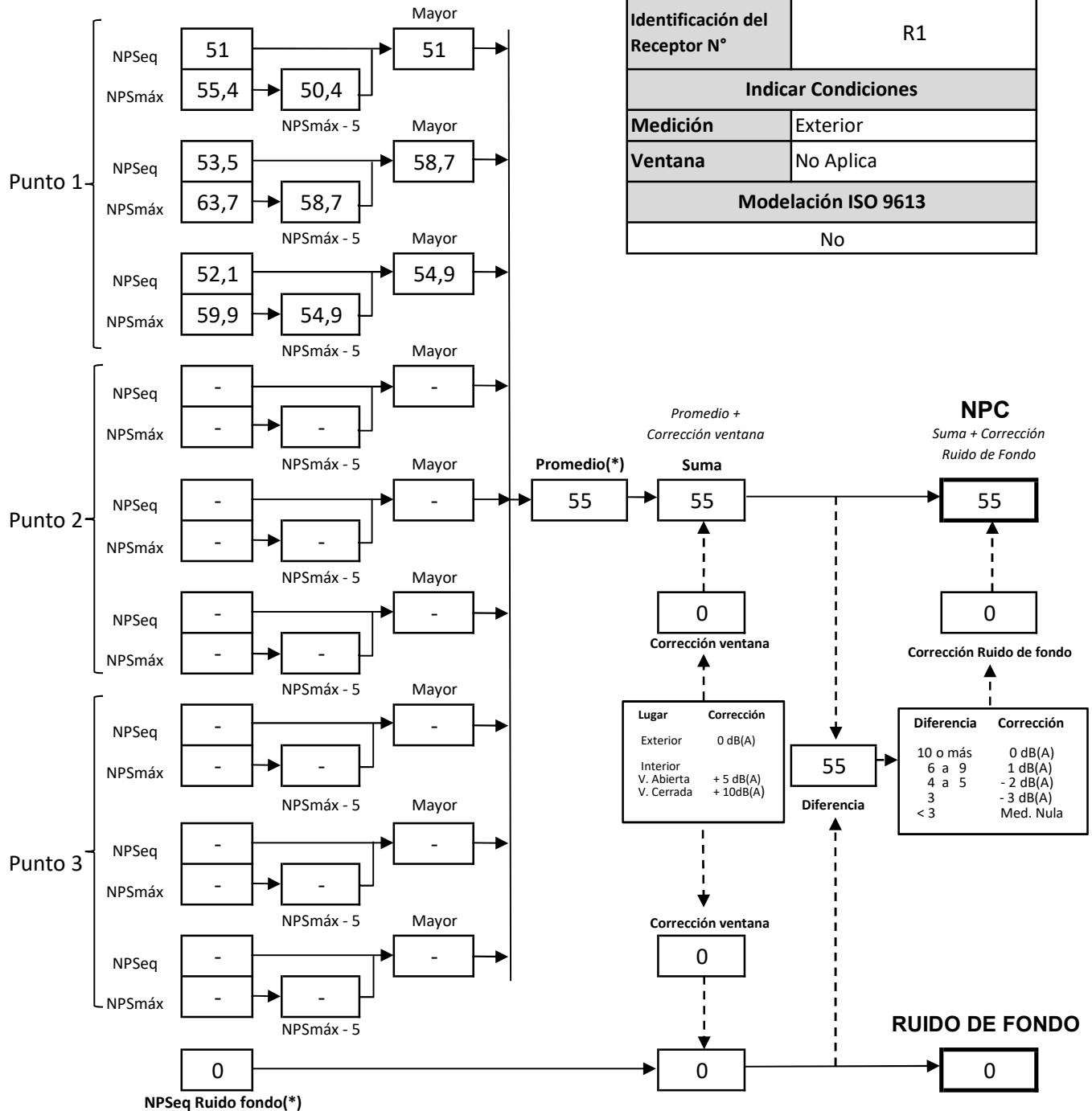
	5'	10'	15'	20'	25'	30'
NPSeq						

### Observaciones:

Se realiza medición de presión sonora en patio interior (abierto) de la casa habitación entre las 02:14 hrs. y las 02:19 hrs.



Información del Receptor	
Identificación del Receptor N°	R1
Indicar Condiciones	
Medición	Exterior
Ventana	No Aplica
Modelación ISO 9613	
No	



(\*) Aproximar a números enteros

**FICHA DE EVALUACIÓN DE NIVELES DE RUIDO**

**TABLA DE EVALUACIÓN**

Receptor N°	NPC [dBA]	Ruido de Fondo [dBA]	Zona DS N°38	Periodo (Diurno/Nocturno)	Límite [dBA]	Estado (Supera/No Supera)
R1	55	0	III	Nocturno	50	Supera
			Seleccione	Seleccione	-	-
			Seleccione	Seleccione	-	-
			Seleccione	Seleccione	-	-
			Seleccione	Seleccione	-	-
			Seleccione	Seleccione	-	-
			Seleccione	Seleccione	-	-
			Seleccione	Seleccione	-	-
			Seleccione	Seleccione	-	-
			Seleccione	Seleccione	-	-

**OBSERVACIONES**

La fuente emisora de ruido corresponde principalmente a música envasada al interior del local, conversaciones y gritos de clientes en patio trasero del local.

Las condiciones meteorológicas durante las mediciones eran: cielo nublado, sin viento, y precipitaciones leves de agua nieve. Ruido de fondo no afectó la medición.

Usos de suelos permitidos en Zona ZMD-1 (Zona Mixta de Desarrollo 1): Residencial; Equipamiento; Infraestructura (de transporte y energética); áreas verdes; y espacio público.

Usos de suelos **prohibidos**: (...) Comercio (cantinas, bares, pubs, discotecas, cabaret).

**ANEXOS**

N°	Descripción
1	Certificados de Calibración de Sonómetro y Calibrador.
2	Ordenanza Local "Modificación Plan Regulador Comunal de Punta Arenas". 29 de noviembre de 2016.

**RESPONSABLE DEL REPORTE (Llenar sólo ETFA)**

Fecha del reporte	
Nombre Representante Legal	
Firma Representante Legal	